# CONSTRUIREBOIS

# Le journal de la construction commerciale en bois

Volume 3, numéro 2, automne 2011 PUBLICATION GRATUITE





# Le bois mis en valeur



C'est dans le but de célébrer l'utilisation du bois dans l'industrie de la construction non résidentielle que le Centre d'expertise sur la construction commerciale en bois a lancé l'an dernier les Prix d'excellence cecobois. Ces distinctions visent à

mettre en lumière les multiples possibilités de création qu'offre le matériau bois pour le secteur non résidentiel. Les meilleures réalisations sur le plan de l'architecture, de l'ingénierie ou de l'innovation y sont récompensées. Les prix, attribués aux professionnels, à leurs clients et aux entrepreneurs généraux, reconnaissent l'importance de cette relation de complicité essentielle à l'aboutissement de projets de qualité.

Pour cette deuxième édition des Prix d'excellence cecobois, les projets soumis devaient avoir été complétés au cours des trois dernières années au Québec ou à l'étranger. Les finalistes se regroupent cette année en huit catégories, soit *Projet commercial, Projet institutionnel de moins et de plus de 600 m², Concept structural, Concept et détails architecturaux, Revêtements extérieurs, Développement durable et Concept étudiant.* Des mentions ont aussi été accordées par le jury pour souligner certains aspects de trois réalisations. Pour sélectionner les lauréats, les membres du jury se sont basés notamment sur des critères englobant le respect des besoins et des contraintes du client, la qualité du projet dans son ensemble, la qualité de l'exécution, la conception intégrée et la prise en compte des concepts de développement durable.

Le *Prix Coalition BOIS Québec* a également permis de souligner l'apport exceptionnel d'un organisme, d'une entreprise ou d'une municipalité ayant contribué à la progression de l'usage du bois en construction non résidentielle. Cette année, un *Prix Émérite* a aussi été décerné pour récompenser un individu pour son engagement, sa persévérance et sa détermination à rendre l'utilisation du bois en construction non résidentielle toujours plus présente et efficace.

#### Le gala: un lieu de rencontre

C'est au Théâtre Plaza Montréal que les acteurs du milieu de la construction non résidentielle se sont réunis le 1<sup>er</sup> juin dernier pour assister à la remise des **Prix d'excellence cecobois 2011**. M<sup>me</sup> Marie-Christine Trottier de Radio-Canada a assuré l'animation de la soirée et participé au dévoilement des lauréats de cette édition.

Le gala fut une occasion de rencontre exceptionnelle qui a permis aux différents acteurs de la construction de partager leurs expériences concernant l'intégration du bois dans leurs projets. Plusieurs nominés ont souligné leur enthousiasme pour ce matériau et encouragé une utilisation accrue du bois en construction non résidentielle au Québec.

#### cecobois remercie ses partenaires:

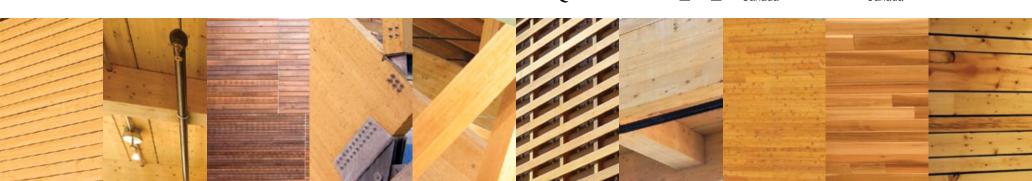
sources naturelles

Québec



Ressources naturelles

Natural Resources Canada



BÂTIMENT COMMERCIAL

# Siège social de la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs



La Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs étant un organisme à vocation faunique, le volet écologique de la construction représentait une priorité pour la mise en place de son nouveau siège social situé à Saint-Augustin-de-Desmaures. Le choix d'une structure en bois préfabriquée a permis de respecter ce critère, en plus de faciliter le respect du budget et d'obtenir un système constructif simple.

L'intégration harmonieuse du bâtiment sur le site à la fois résidentiel et boisé ainsi que le respect des techniques constructives et des gabarits propres à la typologie du secteur sont

des éléments distinctifs du projet. Les différents parements et leur coloration ont été choisis dans le but de minimiser l'impact visuel du bâtiment dans son environnement, tout en ajoutant à l'esthétisme du projet. Le jeu de couleurs et de textures apporte également un rythme aux façades.

Parmi les autres éléments à signaler, la restauration d'un ancien marais et l'aménagement de sentiers pédestres accessibles aux citoyens soulignent la volonté de créer une vitrine vouée à la préservation de la faune. La Fédération a également choisi de privilégier des entreprises québécoises dans les achats de bois.

- Jean-Pierre Fortier, ingénieur, Structures Ultratec
- Stéphane Perron, entrepreneur, Roche Construction inc. Stéphan Langevin, architecte, St-Gelais Montminy + Associés
- Alain Cossette, Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs
- Pierre Latraverse, Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs







#### Équipe de réalisation

Architecture: St-Gelais Montminy + Associés (Guillaume Robin et Stéphan Langevin)

Ingénierie : Roche Itée groupe-conseil (François Jutras)

**Ingénierie** (**structure en bois**): Structures Ultratec (Jean-Pierre Fortier)

Entrepreneur: Roche Construction inc. (Stéphane Perron)

Structure en bois: Structures Ultratec

BÂTIMENT INSTITUTIONNEL DE MOINS DE 600 M² ET CONCEPT ET DÉTAILS ARCHITECTURAUX

## Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent



Situé sur un site exceptionnel près des berges du fleuve à Valleyfield, le projet d'agrandissement et de restauration du siège social de la Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent a été complété en juin 2011. Le projet se définit en deux volets, soit la restauration du bâtiment existant en bois datant de 1851 et un agrandissement d'architecture contemporaine où sont aménagées principalement la salle du conseil et la salle des employés. Le bois a été intégré de façon pertinente et novatrice pour répondre aux objectifs fixés par le client et contribuer à la mise en valeur des lieux et de l'histoire qui s'en dégage.

La restauration du bâtiment existant est caractérisée par la remise à l'état original des fenêtres de bois à vingt-quatre carreaux et des portes traditionnelles en bois, ainsi que par la mise en valeur de la charpente en bois existante.

L'agrandissement offre un contraste important par rapport au milieu bâti et donne un caractère actuel au projet. Il est conçu à l'aide d'une structure apparente en bois lamellé-collé. La mise en application de contreplaqués muraux, superposés d'une paroi de verre à l'extérieur, et la disposition élégante des lambris contribuent à renforcer le concept présenté. La composition sobre des

#### De gauche à droite:

- Jacques Laberge, CRE de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent
- Émile Gilbert, architecte, Brière, Gilbert + associés architectes Yvon Lachance, architecte, Brière, Gilbert + associés architectes
- Melinda Hart, architecte, Brière, Gilbert + associés architectes
- Martin Brière, architecte, Brière, Gilbert + associés architectes





façades laisse le matériau bois prendre une place importante et nous permet de découvrir ses qualités esthétiques.

La réflexion du bâtiment existant sur les parois de verre ainsi que le contraste du nouvel espace avec l'ancien font preuve d'un souci du détail et d'une recherche conceptuelle. L'ensemble dégage une signature distinctive sans faire ombrage à l'histoire du bâtiment existant.



#### Équipe de réalisation

Architecture: Brière, Gilbert + associés architectes (Émile Gilbert, Martin Brière, Melinda Hart) Ingénierie: Stavibel (Fernando Leblanc-Carrera) Entrepreneur: Landco Construction (Marc Perreault) Structure en bois lamellé-collé: Nordic Structures Bois Revêtement intérieur et extérieur en bois: Goodfellow Portes et fenêtres en bois: Rustic

## Centre communautaire de Betsiamites



Le projet du centre communautaire de Betsiamites, sur la Côte-Nord, a été inspiré par une légende où l'Homme et les rivières se côtoient, donnant naissance à des lignes poétiques et fluides et un geste significatif pour l'épanouissement de la culture innue. Le bois longiligne, matériau directeur du projet, s'oppose au zinc écaillé, incarnant tous deux des mondes imaginaires contrastant avec l'aridité nordique du lieu. La paroi courbe de zinc, évoquant le flanc d'un poisson, longe la vague de bois qui accompagnera le visiteur tout au long de sa visite. La salle communautaire, pouvant accueillir

450 personnes, est rythmée par une charpente en bois lamellé-collé. L'alignement des poteaux et des poutres dirige naturellement le regard vers la scène, dont la structure est baignée de lumière naturelle. Le revêtement intérieur de bois, en continuité avec la structure, ajoute au caractère chaleureux de cette salle.

Ce projet démontre une réflexion profonde quant à l'utilisation du bois en construction, autant dans les revêtements que la structure. L'intégration de matériaux chaleureux et naturels de même que la composition des volumes du bâtiment témoignent

#### De gauche à droite:

- Richard St-Pierre, architecte, ABCP Architecture
- Cathy Dumas, architecte, ABCP Architecture Andy St-Pierre, architecte, ABCP Architecture





d'une grande cohérence par rapport à la culture de la communauté. Les ouvertures habilement disposées soulignent le paysage extérieur, en plus d'apporter une juste quantité et une bonne qualité de lumière naturelle, tout en assurant une protection adaptée dans ce climat nordique. Le souci apporté à la réalisation de chaque élément du bâtiment confirme la qualité de ce projet.

Le jury a également décerné une mention à cette équipe pour la finesse de l'intégration des différents systèmes et la qualité de réalisation dans l'aménagement intérieur. Ce projet démontre un parfait mariage entre les différentes teintes des planches de cèdre rouge, la charpente de sapin Douglas, des vues vers l'extérieur bien cadrées et une lumière naturelle bien contrôlée.



#### Équipe de réalisation

Architecture: Richard St-Pierre architecte, maintenant ABCP Architecture

(Richard St-Pierre, Andy St-Pierre et Cathy Dumas) **Ingénierie :** Groupe-conseil TDA inc.

(Jacques Tremblay, Daniel Lajoie, Réal Dugas, Jacques Lévesque) Consultant en acoustique : Yockell Associés inc. (Claude Yockell)

Consultant en architecture du paysage : Enviram (Marie-Hélène Vallée) Entrepreneur: Norbati Consultants Trân et associés inc. (André Gobeil)

Structure en bois lamellé-collé: Goodfellow

BÂTIMENT INSTITUTIONNEL DE PLUS DE 600 M2 EX ÆQUO

# Complexe de soccer du parc Chauveau



Le complexe de soccer intérieur du parc Chauveau est issu d'une volonté de la Ville de Québec de se donner une infrastructure sportive d'envergure régionale, tout en créant un bâtiment exemplaire conçu selon les principes de développement durable, tant d'un point de vue humain que constructif. La toiture courbe du bâtiment est supportée par une structure apparente en bois. Onze arches en bois lamellé-collé d'épinette d'une portée libre de 73,5 m permettent de chevaucher le terrain de soccer avec une hauteur libre de 19,5 m au centre de l'aire de jeu. Ces arches à trois

articulations, espacées de 9 m, sont disposées à des niveaux différents selon la longueur du bâtiment afin de former un voile à double courbure. Des poutres de redressement aux extrémités des arches surélèvent la toiture pour couvrir les aires de circulation, tout en réduisant les charges causées par les accumulations de neige. L'utilisation du bois, matériau naturel et local, est l'option la plus écologique, en plus d'offrir une ambiance intérieure riche, unique et chaleureuse. La préfabrication a permis quant à elle une érection rapide du bâtiment, même en période hivernale.

#### De gauche à droite:

- Marie-Louise Germain, architecte, ABCP Architecture
- Vadim Siegel, architecte, ABCP Architecture Alain Tousignant, architecte, Hudon Julien associés
- Mircea Discuteanu, ingénieur, Roche Construction inc.







Ce projet unique démontre un effort de conception évident, notamment dans le jeu de volumes, de couleurs et dans la forme hyperbolique du toit du stade. La richesse de la présence des arches en bois, la forte relation visuelle entre l'intérieur et l'extérieur de même que l'apport de lumière naturelle abondante conféré par les parois vitrées sont peu communs pour ce type de construction au Québec et en font un exemple pour les installations à venir.

Équipe de réalisation

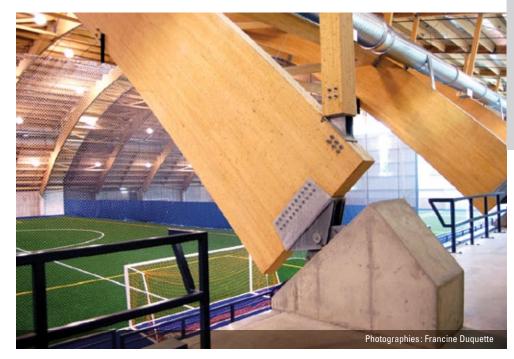
Architecture: ABCP Architecture (Vadim Siegel) et Hudon Julien associés (Alain Tousignant) Ingénierie: Roche Construction inc. (Mircea Discuteanu) et EMS - Génio - Teknika HBA (Éric Boucher)

Entrepreneur: Decarel (Pierre Cadieux)

Structure en bois lamellé-collé: Nordic Structures Bois

CONCEPT STRUCTURAL

# **Complexe sportif CAPCE** Collège Marie-Victorin



Le complexe sportif du collège Marie-Victorin, situé à Montréal, réunit un gymnase double, des salles polyvalentes, des bureaux administratifs et un stade de soccer intérieur. Le bâtiment exprime l'engagement du cégep envers la construction durable par l'utilisation d'une structure en bois, l'apport de lumière naturelle et un souci accru d'efficacité énergétique. Les systèmes structuraux ont été choisis et optimisés afin de répondre aux besoins spécifiques de chacun de ces espaces. La toiture du gymnase double est supportée par

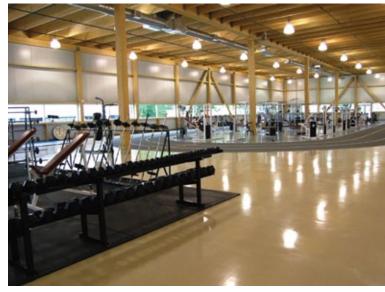
une structure hybride combinant le bois et l'acier pour atteindre une portée de 38 m. Les salles polyvalentes et d'entraînement associent esthétique et économie par l'utilisation d'une structure en poutres et poteaux avec solives en bois apparentes. Le stade de soccer intérieur met en valeur des arches en bois lamellé-collé de 70 m de portée, alliées à des tirants placés dans la dalle de plancher. Ces derniers permettent d'alléger les fondations qui sont habituellement fort sollicitées par ce type de structure.

#### De gauche à droite:

- Lorenzo Bisinella, architecte, Zinno Zappitelli architectes
- Tommy Maida, Complexe sportif Marie-Victorin
- Francine Duquette, Collège Marie-Victorin
- Robert Malczyk, ingénieur, Equilibrium Consulting Tony Zinno, architecte, Zinno Zappitelli architectes







#### Équipe de réalisation

Architecture: Zinno Zappitelli architectes (Tony Zinno) Ingénierie: Marc Denis et associés (Benoît Forest) Ingénierie (structure en bois): Equilibrium Consulting (Eric Karsh)

Entrepreneur: DiLillo Construction (Raffaele DiLillo) Structure en bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois

REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS

# Quartier général de la Sûreté du Québec du district MLLL



Le bâtiment du quartier général de la Sûreté du Québec du district Montréal-Laval-Laurentides-Lanaudière (MLLL), situé à Mascouche, met en valeur l'utilisation d'un revêtement extérieur en bois de peuplier torréfié. Selon les concepteurs, ce produit de parement a d'abord été sélectionné en raison de sa cohérence avec le concept développé, soit une perception changeante relativement à la distance d'observation (autoroute, rue, entrée), une composition de façade contemporaine lisse, une pureté des lignes d'assemblage et une installation rapide et aisée assurée par un revêtement léger. De plus, le parement en bois torréfié, teint en usine,

répondait aux critères liés au développement durable. Fabriqué au Québec à partir de ressources naturelles et renouvelables, le produit choisi utilise le peuplier, une essence répandue et de régénération rapide. Les critères d'apparence, de résistance, de facilité d'entretien, de disponibilité et d'économie ont aussi fait en sorte que ce parement était tout désigné pour ce projet.

L'agencement raffiné du revêtement de bois, les détails de persiennes en partie haute, l'intégration soignée de la mécanique et la composition sobre des façades donnent à ce projet une allure contemporaine et élégante.

#### De gauche à droite:

- Richard Malo, entrepreneur, Decarei
- Catherine Beaudoin, architecte, Société immobilière du Québec
- Marc-André Tellier, Services intégrés Lemay et associés inc. Pierre Larouche, architecte, Services intégrés Lemay et associés inc.
- Patrick Bernier, architecte
- Steve Fortin, entrepreneur, Decarel







#### Équipe de réalisation

Architecture: Services intégrés Lemay et associés inc. (Pierre Larouche) et Jean-Marc Coursol architecte (Jean-Marc Coursol)

Ingénierie: Leroux, Beaudoin, Hurens et associés inc. (François Charest)

**Entrepreneur:** Decarel (Steve Fortin) Revêtement extérieur: Kisis technologies

# Centre de formation et de recherche du Centre d'études nordiques (CEN)



lieu, le bâtiment est orienté pour optimiser le chauffage solaire passif. La fenestration abondante de la façade plein sud transforme le plancher d'ardoise en masse thermique et des panneaux photovoltaïques fournissent une énergie renouvelable. Le bois constitue une barrière thermique supérieure et s'avère un choix éclairé dans un environnement où les températures descendent fréquemment sous les -40 °C et où l'enveloppe du bâtiment doit être performante. Le bois, utilisé de manière prépondérante, constitue une ressource réellement durable, dont le faible poids a permis de réduire l'énergie nécessaire au transport. L'intégration de trottoirs de bois supporte les efforts de revégétalisation, un

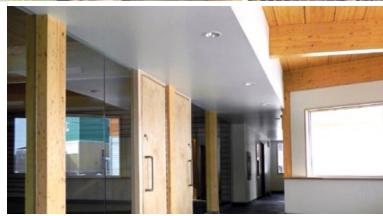
programme pilote cher aux chercheurs du CEN.

De gauche à droite :

Carolyne Fontaine, architecte, Fournier, Gersovitz, Moss, Drolet et associés Réjean Rondeau, Verreauli







Le projet se démarque par la qualité de l'enveloppe adaptée à son milieu, la haute efficacité énergétique et la création d'énergie alternative en milieu nordique. Le parement de bois extérieur représente également une solution flexible, durable et adaptée aux conditions nordiques

#### Équipe de réalisation

Architecture: Fournier, Gersovitz, Moss, Drolet et associés (Alain Fournier) Ingénierie (structure et civil): Genivar (Sébastien Cinq-Mars) Ingénierie (mécanique et électricité) : Cima+ (Hugues Boivin) Entrepreneur: Verreault (Simon Corriveau)

Structure de bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois

Fermes de toit : Toiture Mauricienne Bois de revêtement extérieur: Goodfellow Menuiserie et charpenterie de bois : Manugypse et Ébénisterie Yvan Maltais

**MENTION** 

sances traditionnelles.

## Caisse d'économie solidaire de Québec

Le centre de formation et de recherche construit

par le Centre d'études nordiques de l'Université

Laval à la station de recherche de Whapmagoostui-

Kuujjuaraapik, située au nord du Québec, permet

de subvenir aux besoins logistiques de la commu-

nauté scientifique, à la formation scientifique de

résidants nordiques et à l'échange de connais-

tiel de concevoir un bâtiment ayant une empreinte

écologique respectueuse de la fragilité notoire de

l'environnement nordique. Des efforts importants

ont été fournis pour réduire la consommation

d'énergie, produite localement par des centrales

thermiques. Profitant des possibilités offertes par le

Pour le Centre d'études nordiques, il était essen-





Tergos construction

Situés dans l'édifice Fondaction à Québec, les bureaux de la Caisse d'économie solidaire de Québec offrent un aménagement intérieur qui permet de conserver la vision sur le système structural novateur, tout en profitant d'espaces privés.

Le jury décerne une mention à cette équipe pour l'économie de moyen, l'inventivité, le souci du détail et le sens ludique apportés à l'aménagement intérieur de ce projet. Cette réalisation démontre plusieurs possibilités d'utilisation du bois comme matériau de finition intérieure, dont la mise en place de cadres et portes certifiées FSC, l'usage ponctuel de parement en bois naturel, la production de mobilier en bois lamellé-collé et l'utilisation originale de bois carbonisé issu d'un chantier de démolition. L'éclairage naturel indirect provenant d'un lanterneau au toit a permis la mise en place d'un mur végétal qui purifie l'air ambiant et participe avec le bois à créer une ambiance chaleureuse.

Équipe de réalisation

Architecture: Tergos construction et architecture écologique

Ingénierie: Génécor experts-conseils inc. (Gaétan Thériault) **Consultant :** Soft DB inc. (François Gariépy) **Entrepreneur :** Bernier et Fortier ltée (Aurèle Fortier)

**MENTION** 

# Palais Montcalm, Maison de la musique, salle Raoul-Jobin





architecte, St-Gelais Montminy + Associés

Le projet de transformation et de rénovation du Palais Montcalm, à Québec, représentait un défi d'intégration volumétrique architecturale et urbaine, d'aménagement fonctionnel et scénographique complexe recherchant la convivialité, l'humilité et la sobriété dans la réalisation d'une salle de concert exemplaire. Le style Art déco qui a guidé l'architecte dans sa conception apporte à la salle Raoul-Jobin une combinaison d'essences, de couleurs et de formes géométriques variées d'éléments en bois, donnant au spectateur l'impression d'être assis au cœur d'un instrument de musique.

Le jury décerne une mention à l'équipe de réalisation pour l'habile réponse au défi technique que représentait l'acoustique de la salle de spectacle et pour l'exécution soignée de l'intégration du bois dans l'ensemble de l'aménagement intérieur, notamment le chêne rouge massif et l'érable que l'on retrouve soit massif, en laminage ou en placage. Chaque détail a été réfléchi de façon à jouer un rôle autant acoustique qu'esthétique, ce qui crée un ensemble chaleureux et enveloppant.

Équipe de réalisation

Architecture: L'Architecte Jacques Plante (Jacques Plante), Les architectes Bernard et Cloutier (Christian Bernard) et St-Gelais Montminy + Associés (Dominique St-Gelais)

Ingénierie: BPR (Martin Lemyre) Ingénierie (mécanique et électricité): Roche Itée (Stéphane Grenier et Jacques Audet)

Consultant (acoustique): Jaffe Holden Acoustics (Larry S. King) Consultant (scénographie): GO Multimédia (Guy Desmarteaux)

Entrepreneur: Decarel (Robert Salicco)

CONCEPT ÉTUDIANT

# **Projet étudiant: SHED**



Le projet SHED a été élaboré dans le cours de 2e cycle «Ambiances physiques et design architectural » à l'École d'architecture de l'Université Laval. Le concept proposé, un atelier pour la fabrication de maquettes à proximité de l'École d'architecture, intègre un système structural acier-bois utilisant des panneaux en bois lamellécroisé (CLT). Le design favorise un généreux apport de lumière naturelle et une grande flexibilité de l'espace construit.

Ce projet mise sur l'intégration des systèmes thermiques, de gestion de lumière et d'eaux pluviales. Un bassin de rétention des eaux de pluie permet le refroidissement passif du bâtiment. La structure latérale, conçue également en panneaux CLT, est développée en continuité avec le système de toiture. Ce concept clair met en valeur les qualités du bois et permet aux usagers un contact avec ce matériau. L'utilisation de l'enveloppe translucide amène une grande luminosité et donne un caractère immatériel à l'ensemble. Ce projet est aussi le lauréat ex æquo du concours international d'idées « ajout manifeste » organisé à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de l'École d'architecture de l'Université Laval.

Marianne Lapalme, étudiante à la maîtrise en architecture de l'École d'architecture de l'Université Lavai







#### Équipe de projet

Catherine Houle, Marianne Lapalme et Vanessa Poirier Étudiantes à la maîtrise en architecture de l'École d'architecture de l'Université Laval

PRIX COALITION BOIS QUÉBEC

# Ville de Saguenay



La Ville de Saguenay a été l'une des premières grandes villes du Québec à adopter la charte de la Coalition BOIS Québec. La construction en bois représente pour la Ville de Saguenay une façon concrète de stimuler l'économie locale, d'inspirer les autres villes et d'inciter le secteur privé à choisir ce matériau. La valeur écologique de ce matériau renouvelable est au cœur de la plus-value que la Ville de Saguenay attribue aux bâtiments en bois.

Au cours des trois dernières années, la Ville de Saguenay a investi plus de 25 millions de dollars en infrastructures municipales en bois dans huit projets majeurs. Aucune autre municipalité du Québec n'en a fait autant sur une si courte période

de temps. Soulignons les offices du tourisme dans les secteurs Chicoutimi et Jonquière, le pavillon d'accueil au quai des bateaux de croisière, une participation financière dans l'aréna de l'Université du Québec à Chicoutimi et les pavillons d'accueil Mellon, du Norvégien et du Parc de la rivière du Moulin pour la pratique d'activités sportives. D'autres projets qui valorisent des usages modernes et innovants du matériau bois sont en cours de réalisation ou sont sur les planches à dessin.

Ces infrastructures représentent des vitrines pour tous ceux et celles qui s'intéressent à la construction en bois et également une source de fierté pour les Saguenéens.

#### De gauche à droite:

Robert Beauregard, président de la Coalition BOIS Québec Jean-Yves Provencher, conseiller à la Ville de Saguenay







BÂTIMENT INSTITUTIONNEL DE 600 M<sup>2</sup>



Centre de formation et de transfert technologique sur les pratiques forestières (CFTTPF)

Dolbeau Mistassini, Saguenay-Lac-Saint-Jean ékm architecture et Le Groupe D.P.A.



Complexe de soccer du parc Chauveau Québec, Capitale-Nationale ABCP Architecture et Hudon Julien associés



Centre communautaire de Betsiamites

Betsiamites, Côte-Nord Richard St-Pierre architecte, maintenant ABCP Architecture





Centre de formation et de recherche

du Centre d'études nordiques (CEN) Whapmagoostui-Kuujjuaraapik, Nord-du-Québec Fournier, Gersovitz, Moss, Drolet et associés architectes



Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

Salaberry-de-Valleyfield, Montérégie Brière, Gilbert + associés architectes





Siège social de la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs

Saint-Augustin-de-Desmaures, Capitale-Nationale St-Gelais Montminy + Associés

CONCEPT **STRUCTURAL** 



Complexe sportif CAPCE

Collège Marie-Victorin, Montréal Zinno Zappitelli architectes



Complexe de soccer du parc Chauveau

Québec, Capitale-Nationale ABCP Architecture et Hudon Julien associés



Centre communautaire de Betsiamites

Betsiamites, Côte-Nord Richard St-Pierre architecte, maintenant ABCP Architecture

**CONCEPT ARCHITECTURAUX** 



Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

Salaberry-de-Valleyfield, Montérégie Brière, Gilbert + associés architectes



Siège social de la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs

Saint-Augustin-de-Desmaures, Capitale-Nationale St-Gelais Montminy + Associés



Centre communautaire de Betsiamites

Betsiamites, Côte-Nord Richard St-Pierre architecte. maintenant ABCP Architecture

REVÊTEMENTS **EXTÉRIEURS** 



Centre de formation et de transfert technologique sur les pratiques forestières (CFTTPF)

Dolbeau-Mistassini, Saguenay-Lac-Saint-Jean ékm architecture et Le Groupe D.P.A.

Quartier général de la Sûreté du Québec du district MLLL

Mascouche, Lanaudière Services intégrés Lemay et associés inc. et Jean-Marc Coursol architecte



Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut Saint-aurent

Salaberry-de-Valleyfield, Montérégie Brière, Gilbert + associés architectes



Siège social de la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs

Saint-Augustin-de-Desmaures, Capitale-Nationale St-Gelais Montminy + Associés

DÉVELOPPEMENT DURABLE



Restaurant Crudessence

Montréal Les ateliers L. McComber



Centre de formation et de recherche du Centre d'études nordiques (CEN)

Whapmagoostui-Kuuiiuaraapik, Nord-du-Québec Fournier, Gersovitz, Moss, Drolet



Siège social de la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs

Saint-Augustin-de-Desmaures, Capitale-Nationale St-Gelais Montminy + Associés

**MENTIONS** 



Caisse d'économie solidaire de Québec

Québec, Capitale-Nationale Tergos construction et architecture écologique



Palais Montcalm, Maison de la musique, salle Raoul-Jobin

Québec, Capitale-Nationale Consortium M.: U. S. E.



Centre communautaire de Betsiamites

Betsiamites, Côte-Nord Richard St-Pierre architecte, maintenant ABCP Architecture

**CONCEPT** ÉTUDIANT



#### SHED

Cours « Ambiances physiques et design architectural » (2° cycle) Catherine Houle, Marianne Lapalme et Vanessa Poirier École d'architecture de l'Université Laval



**TANGENTE** 

Cours « Ambiances physiques et design architectural » (2° cycle) Vincent Boulianne, Maude Émond Pichette, Maxime Hamel et Valérie Vigneau École d'architecture de l'Université Laval



Le iardin entropique

Projet de fin d'études (2º cycle) Mathieu Boucher Côté École d'architecture de l'Université Laval

#### Photographies:

St-Gelais Montminy + Associés, Guy Tessier et Christian Perreault, Stéphane Groleau, Robert Greffard, Francine Duquette, Stéphane Brugger, Carolyne Fontaine, Louise Leblanc, Claude Côté, Ville de Saguenay, La Charpenterie, CFP Dolbeau-Mistassini, Francis Doucet, Steve Montpetit.



#### **LETROPHÉE**

Le trophée remis aux lauréats lors du gala du 1er juin dernier est un véritable éloge au bois ! Il est fait de bois laminé et a été fabriqué avec des essences d'érable, de noyer, de tilleul et de merisier provenant du Québec. Conçu par jfLarouche, agence de publicité, et fabriqué entièrement à la main par l'école d'ébénisterie Artebois de Québec, il illustre bien les possibilités qu'offre le matériau bois et démontre toute l'ingéniosité des professionnels de l'industrie.

PRIX ÉMÉRITE

# M. Gilbert Tardif,

### président du conseil d'administration de Maibec

Le Prix Émérite remis par cecobois récompense une personne, un fabricant ou un professionnel pour sa persévérance et sa détermination remarquable à rendre l'utilisation du bois toujours plus présente et efficace en construction non résidentielle.

Les aptitudes et l'expertise de M. Gilbert Tardif ont marqué assurément le secteur forestier au Québec. Ceux qui le connaissent savent qu'il n'est pas celui qui parle haut et fort. Il est celui qui parle juste et bien. Il est celui qui préfère la logique qui aide à l'émotion qui dérange. C'est un homme de persuasion plutôt que de confrontation qui a maintes fois mis son approche cartésienne au service de gens à la recherche de solutions. Après avoir agi, de 1971 à 1980, en tant que vice-président des opérations forestières et de la production pour l'entreprise Maibec, il en devient propriétaire et président-directeur général en 1981. Il occupera ce poste jusqu'en 2004. Son fils François prendra alors la relève à la direction de cette entreprise familiale où travaillent également son autre fils Charles ainsi que sa fille Madeleine. M. Tardif y demeure toutefois toujours très actif, notamment en tant que président du conseil d'administration. Maibec, qui était une entreprise manufacturière de bois d'œuvre à l'origine, offre aujourd'hui une vaste gamme de produits en bois destinés au marché de la construction et de l'aménagement paysager.

Au cours de sa carrière, M. Tardif s'est impliqué dans un très grand nombre d'organisations liées à l'industrie forestière, et plus particulièrement au domaine du bois, qui ont toutes

pu bénéficier de ses réflexions stratégiques, de sa rigueur intellectuelle et de ses connaissances étendues. C'est ainsi qu'on le retrouve à l'Association des industries forestières du Québec, où il sera administrateur pendant de nombreuses années et viceprésident de 1983 à 1987. Il a également été membre du bureau exécutif du Conseil canadien du bois de 1988 à 1997 et président de cet organisme en 1991 et 1992. Toujours dans le domaine associatif, M. Tardif a siégé de 1980 à 1993 au conseil d'administration de l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec (intégrée aujourd'hui au Conseil de l'industrie forestière du Québec) et en a assumé la présidence en 1988-1989. Plusieurs autres organisations ont eu aussi le privilège de bénéficier de la contribution de M. Tardif: Forintek Canada, la Canadian Standards Association (CSA), le Conseil de la recherche forestière du Québec, la Table Accord Valorisation du bois dans l'habitation de la région de Chaudière-Appalaches et, évidemment, cecobois où il est toujours membre du comité directeur et du comité aviseur.

Tout au long de sa vie professionnelle et d'entrepreneur, M. Tardif a été un ardent promoteur de l'utilisation du bois dans la construction, et plus particulièrement dans la construction non résidentielle. D'ailleurs, il a joué un rôle actif au cours des étapes qui ont mené à la création de cecobois. Sa détermination, sa persévérance, son sens pratique et ses conseils toujours judicieux ont inspiré tous ceux et celles qui ont participé à la naissance de cette organisation.





Gilbert Tardif, Maibec, et Louis Poliquin, directeur de cecobois

# Éditorial



Louis Poliquin, ing.f. Directeur cecobois

Les projets soumis à l'occasion de l'édition 2011 des Prix d'excellence cecobois ont révélé cette année encore tout le potentiel qu'offre le matériau bois pour la construction d'une large gamme d'édifices non résidentiels. Je profite de cette occasion pour remercier chaleureusement l'ensemble des participants qui ont accepté de soumettre leur projet et qui, ce faisant, ont contribué au fort succès qu'a connu l'événement de cette année. Que ce soit pour des édifices commerciaux ou institutionnels, les projets présentés dans les différentes catégories ont permis d'apprécier à la fois les qualités esthétiques et structurales du matériau bois. Les témoignages des récipiendaires durant la soirée de remise de prix traduisaient d'ailleurs toute la fierté à l'égard du bois. Fait notable, plusieurs ont souhaité profiter de l'événement pour déboulonner certains faux mythes qui, parfois, peuvent encore restreindre le recours au bois. Les avantages

économiques du bois ont entre autres été mis à l'avant-plan. Mais au-delà de ces témoignages, l'intention d'utiliser davantage le bois était palpable et nous ne pouvons que nous en réjouir. Chez cecobois, nous continuerons de tout mettre en œuvre pour soutenir le travail des professionnels et mettre à leur disposition l'information ainsi que les outils nécessaires afin de faciliter leur travail. Comme vous pourrez le constater à la lecture de ce numéro spécial de Construire en bois, cette soirée a également été l'occasion de reconnaître des individus qui, par leurs convictions et leur engagement, ont contribué à rendre l'utilisation du bois encore plus présente au Québec. Je tiens à remercier les membres du jury et le personnel de cecobois qui ont grandement contribué au succès de l'événement. Je voudrais également remercier nos partenaires, à savoir Ressources naturelles Canada et le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec.

#### **LE JURY**



Manon Asselin Architecte Associée principale Atelier TAG



**André Bourassa** Architecte Président de l'Ordre des architectes du Québec



**Gilles Brassard** Ingénieur Président de la Corporation des entrepreneurs généraux du Québec



**Caroline Frenette** Ingénieure Conseillère technique cecobois

sur la construction commerciale en bois (cecobois),



Véronique Klimine Architecte Associée R2K architecture, France



**COMITÉ DE RÉDACTION** Louis Poliquin, Caroline Frenette

COLLABORATEURS

Jennifer Tardif, Andréanne Simoneau, Geneviève Mathieu

**ABONNEMENT GRATUIT** 

info@cecobois.com

**RÉVISION** Le groupe-conseil Éditia

**IMPRESSION** Transcontinental

**Position FSC** 

**CONCEPTION GRAPHIQUE** 

jfLarouchepublicite.com

**ET PRODUCTION INFOGRAPHIQUE** 



979, avenue de Bourgogne, bureau 540 Québec (Québec) G1W 2L4

Bibliothèque nationale du Québec Bibliothèque nationale du Canada

Imprimé sur papier Enviro

Téléphone: 418 650-6385 Télécopieur: 418 650-9011 info@cecobois.com www.cecobois.com









**PARTENAIRES** 

Québec 🕶



Natural Resources